



## Sommerseminare am Bolsena-See, Italien 2014

**Kunsttherapeutische Methoden/Laura Jimenez-Alonso – Weiterbildung - Selbsterfahrung – asymmetrisches Spiegelbild - Resonanzbildmethode/G.Schmeer/ Masken – Arbeit mit Ton - Improtheater – „The Way of Improv“ – Körpererleben – Body-Psychotherapie – Phototherapy – Self Portraits ....**  
**LEITUNG: Laura JIMENEZ-ALONSO** gemeinsam mit folgenden

### Referentinnen und Referenten:

**Seminar 1:** Mag. Marcus CZERWENKA WENKSTETTEN, die Künstler Guiseppe UTANO, Bolsena/ Italien, Patrick NICHOLAS, Great Britain/Italien  
**Seminar 2:** MA. John WATERSTON Great Britain  
**Seminar 3:** MSc Ulla HALKOLA, Finnland.



Am höchsten Punkt des kleinen mittelalterlichen Städtchens Bolsena am 104 km<sup>2</sup> großen Bolsena See, auf den auslaufenden, sanften Hängen der Volsini – Berge steht das schlichte Franziskaner-Kloster Santa Maria del Giglio - Mitte 16. Jh, das einen weiten Blick über den See und seine felsigen Inseln gewährt, das uns als Seminar- und Wohnort dient.

Bolsena liegt im nördlichsten Winkel der Region Lazio/Provinz Viterbo und grenzt an die Region Toskana und Umbrien, 112 km südlich von Siena und 112 km nördlich von Rom.

<b>Termine:</b>	<b>13. JULI 2014 – 19. JULI 2014</b>	<b>Seminar 1</b>
	<b>20. JULI 2014 - 26. JULI 2014</b>	<b>Seminar 2</b>
	<b>27. JULI 2014 - 02. AUGUST 2014</b>	<b>Seminar 3</b>

**Beginn:** Jeweils Sonntag um 18.00 Uhr  
**Ende:** Jeweils Samstag um 13.00 Uhr nach dem Mittagessen

**Unterkunft:** Im liebevoll restaurierten Convento S.Maria del Giglio, großem Garten und Olivenhain mit beschaulichen Plätzen, schlichten Zimmern mit 1-, vor allem 2-, und (wenn benötigt) 1



Raum mit 4 Betten. Ausreichend Duschen/WC am Gang.. Verpflegung wird von uns selbst organisiert und von „La Maestra“ Marie-Luise als Kunstwerk serviert. (einfach – mediterran - kreativ) **Nahrungsmittelunverträglichkeiten Achtung: Wir haben keine professionelle Köchin. Es kann daher auf etwaige spezielle Wünsche nicht perfekt eingegangen werden.**



## Seminar 1

### „DAS GESICHT HINTER DEM GESICHT“ IMPROVISATIONSTHEATER - MASKENBAU

Leitung: **Laura JIMENEZ-ALONSO** und **Mag.Marcus CZERWENKA-WENKSTETTEN**

hat über 20 Jahre Erfahrung in den Bereichen: Schauspiel, Radio, Kommunikation, Moderation und Improvisation  
<http://textundton.at/text/> ; <http://textundton.at/text/warum-impro-das-schönste-auf-der-welt-ist/>

Gastreferent: **Patrick NICHOLAS**, Academy of Art London [www.cameraetrusca.com](http://www.cameraetrusca.com)

**Giuseppe UTANO** Keramikkünstler aus Bolsena/Italien

Maskengestalten zeigen, was den Menschen bewegt und treibt. Sie sind sichtbar gemachter „innerer Wille“. Und so, wie der innere Wille den Menschen lenkt, so formt er ihn auch, formt sein Gesicht und seine ganze Gestalt und mit der Zeit ist in seinem Gesicht zu erkennen, was er verwirklicht hat. vgl.Hesse, Demian.

**Giuseppe UTANO** wird uns auf das „Wochenspiel“ einstimmen. Er wird uns erstmals seine Technik der Gipsform – Tonplastik - mit einfachen Naturmaterialien lehren. Im Verlauf der Woche – werden wir dieses Jahr , basierend auf der jeweiligen Tagesstimmung eine, oder mehrere Masken gestalten. Anschließend wird uns heuer „Max“ **CZERWENKA** Impro nahe bringen . Für ihn sind die großen Themen des Impro-Theaters:“ Freude am Spiel, lernen Fehler zu machen und dies zu genießen. Herausforderungen annehmen und dabei locker bleiben. Sich spielerisch der Theater-Arbeit nähern, und/oder Methoden aus dem Impro nehmen, um sie auf Herausforderungen im Leben anzuwenden. ..Um mit Impro anzufangen, muß man nichts besonderes können..Die Belohnung ist eine Menge Spaß, Erfahrungen und ein neuer Blick auf das Leben.“ Let’s Improvise! **Patrick NICHOLAS** wird wie gewohnt uns künstlerisch begleiten und manche Szenen festhalten.

Kauf der künstlerisch gestalteten Fotos möglich.

**Seminarsprache: Deutsch/Englisch**

**Achtung:** Festes, bequemes Schuhwerk mitnehmen.





### **BODY AND ART INTEGRATING ART- BODY - PSYCHOTHERAPY AND MIND** **Versuch einer Integration von Körper und Geist mit den Methoden der Kunst- und Körper Psychotherapie- (WilhelmReich)**

**Leitung:** Laura JIMENEZ – ALONSO and John WATERSTON <http://www.suffolk-psychotherapy-counselling.com/>  
<http://www.body-psychotherapy-org.uk/> John WATERSTON is a Chiron trained relational Body Psychotherapist with 20 years clinical and teaching experience. He has a private practice in Suffolk,UK where he works with individuals and couples.He is also a teacher, writer, group facilitator and workshop leader in the UK and overseas. He is a UKCP accredited psychotherapist and member of the Chiron Association of Body Psychotherapy. *John hat 20jährige offizielle Unterrichtserfahrung.Er arbeitet in privater Praxis mit Einzelpersonen und Paaren. Er ist Lehrender, Schriftsteller, Gruppenleiter in Großbritannien und im Ausland. Er ist akkreditierter Psychotherapeut und Mitglied der Chiron Association für Körper-Psychotherapie.*

**The stories our bodies can tell.....**This workshop will introduce the basic ideas of Body Psychotherapy and participants will have the opportunity to explore the ways in which somatic experiences, the sensations of the body, can inform personal development.It will be proposed and investigated through personal and group exercises that the core of selfhood and the keys of understanding and transforming our life stories, are to be found firstly in felt sensation and only secondly in cognition and rational thought. *In diesem Workshop werden die grundlegenden Ideen der Körperpsychotherapie vermittelt und die TeilnehmerInnen können dabei entdecken wie somatische Erfahrungen und spezifische Körperempfindungen uns Informationen über unsere persönliche Entwicklung geben. Wir werden es sowohl in Einzelarbeit als auch in Gruppenarbeit erfahren, dass der Kern des Selbst und die Schlüssel zum Verständnis und zur Veränderung unserer Lebensgeschichten vor allem in den wahrgenommenen Empfindungen des Körpers liegen und erst in weiterer Folge im rationalen Denken und Erkennen.* Body-Psychotherapy Sunday evening Monday-Tuesday

Wednesday: Day-off Excursion Mittwoch: Freier Tag Ausflug

The resulting moods, irritations, problems, resources and life goals which were coming up as inner pictures during the body work we will express with creative methods of art therapy.

The participants will have the opportunity to explore the psychodynamic expression tracks and find surprising information in their spontaneously designed pictures.*Die während der Körperarbeit aufgetretenen Stimmungen, Irritationen, Störungen, Ressourcen und gewünschten Lebensziele werden wir mit den verschiedenen Methoden der Kunsttherapie gestalterisch zum Ausdruck bringen. Anhand der psychodynamischen Ausdrucksspuren, Symbole, Formen, usw. der spontan gemalten Bilder kann eine überraschende Antwort eine neue/alte Erkenntnis gefunden,*

wieder-entdeckt werden. Art Therapy Thursday-Friday-Saturday 1p.m. Kunsttherapie Donnerstag-Freitag.Samstag 13Uhr

### SEMINAR 3

HOW TO USE PHOTOTHERAPY TECHNIQUES IN PSYCHOTHERAPY ARTTHERAPY AND THERAPEUTIC WORK – 2<sup>nd</sup> Part Special Focus on Self Portrait DIE METHODE DER FOTOTHERAPIE IN PSYCHOTHERAPIE UND KUNSTTHERAPIE



#### 2.Teil Arbeit mit dem Selbstportrait

**LEITUNG:** Laura **JIMENEZ-ALONSO** clinical and analytical art therapist and MSc,psychotherapist **Ulla HALKOLA** [www.spectrovisio.net](http://www.spectrovisio.net) 1989-2011 education coordinator at University of Turku. One of the founding members and first Chairperson of the Finnish Phototherapy Association(2004-06) and Member in the Finnish Phototherapy Association and the Finnish Artist Union.

The goal of the workshop is to illustrate, demonstrate and explain the ways how to use phototherapy techniques in art therapy. The phototherapy techniques include using autobiographical photos like family album photos, symbolic and associative photographs. The participants will learn by doing how to use phototherapy techniques and how to combine those with art therapy techniques. The participants have to bring with them about 12 -20 photographs which have a personal meaning for them. The photos might be from own photo collections like snapshot boxes, files etc. The photo collection has to include at least one photo – in printed form- where the participant is a child, one photo as a teenager and one photo as an adult. **It is also needed to have your own camera with you. Because we will print photos during the workshop , it is good to have a digital camera. I will take some small printers with me. Ulla Halkola This summer the seminar will be focused on Self Portraits.The aim is to produce a “Self Portrait Book” which will be done with different kinds of photography techniques like dialogical photographing, by self-timer etc in combination of art therapeutic methods.**

**Art therapy** the role of art therapy will be to provide the possibility for expressing the internalised pictures of personal conflicts and/or resources through painting or drawing. The art work enables symbolizing acting out repeating important situations in a weakened form and can be finally completed in verbal communication. We'll combine our “family-photos-photo collections” with our internalised pictures and try to rewrite or to find our authentic life-story. **Laura Jiménez-Alonso** In diesem Workshop wird die Methode der Fototherapie erklärt und die Möglichkeiten ihres therapeutischen Einsatzes gelehrt. Es werden dabei autobiographische Fotos und assoziative Fotos, wie die von U.Halkola entwickelten Spectro Cards verwendet. Jede/r TeilnehmerIn

soll ca. 12-20 Fotos –alle mit persönl.Bezug zur eigenen Lebensgeschichte mitbringen. Diese können aus eigenen Sammlungen, oder Familienalben stammen. **Die Sammlung muss unbedingt I Foto aus der Kindheit, der Teenager-Zeit und als Erwachsene/r beinhalten. Außerdem ist eine eigene Digital Kamera notwendig.** Während des Workshops werden wir die gemachten Fotos drucken. Ulla bringt Printer mit.

**Kunsttherapie** im begleitenden kunsttherapeutischen Prozess werden wir Zugang zu unseren “inneren Bildern” finden, die, ausgelöst durch die realen Bilder alte Konflikte aufzeigen und gleichzeitig neue Ressourcen erwecken, die uns zum persönlichen “Schöpferischen Sprung” verhelfen. **Das Seminar, welches als Fortsetzung geplant ist – jedoch für alle Neulinge offen ist- hat den Schwerpunkt “Selbstportrait”** Wir wollen in dieser Woche ein Selbstportrait-Buch gestalten. Wir werden dabei die Methoden des “dialogischen Fotografierens, die Arbeit mit dem Selbstauslöser mit den verschiedensten kreativen Methoden der Kunsttherapie verknüpfen.

**Laura Jiménez-Alonso Seminarsprache: ENGLISCH - DEUTSCH**

Am Mittwoch Busfahrt nach Vulci (Gr. Etruskische Ausgrabungsstätte)

**Achtung! Alle die auf das Seminar Progressives Spiegelbild und Amniotherapie mit Dr.Maurizio PECICCIA gewartet haben bitte ich um Geduld! Wir haben eine kleine Pause eingelegt – das Seminar wird entweder später im Jahr oder sicher wieder im Sommer 2015 angeboten werden!**

#### **HINWEIS**

Für alle, die nach der 1. und 2. Woche heimfahren besteht die Möglichkeit - ohne Mehrkosten- bis Sonntag früh zu übernachten – gleiche Möglichkeit auch am Ende der 3. Woche. Zimmer müssen aber bis 09.00 früh frei sein!

**Achtung!** Unsere „Köchin“ ist Saturday Night frei! Daher muss Abendessen, (Sa.) Frühstück, Mittagessen (So.) selbst organisiert werden.



### **Seminargebühren:**

**Kursgebühr: € 480 inkl. Material, Buskosten falls Ausflug geplant Honorare**

**Verpflegung:** ( Frühstück, Mittag, Abend)

**Zweimal pro Woche gehen wir aus! Abendessen in einer Pizzeria oder Osteria.**

**Mittwoch 1x Lunchpaket.**

**Übernachtung und Verpflegung = € 520 DZ € 550 EZ**

**ACHTUNG EZ** es gibt nur 7.EZ diese werden daher in Reihenfolge der Anmeldung vergeben.

**GESAMTSUMME: € 1.000 im DZ pro Woche**

**€ 1.050 im EZ pro Woche –**

**Anzahlung: € 200 pro Woche nach erfolgter Anmeldung!**

**Restzahlung/en bis spätestens 30. Juni 2014**

auf das Konto: Hannelore Jimenez Alonso Bank Austria.

IBAN AT79 1200 0501 4788 8101 BIC BKAUATWW

### **Anmeldung:**

Da ich das Kloster anzahlen muss würde ich die TeilnehmerInnen bitten, die Anzahlungen nach erfolgter Anmeldung zu leisten. Bitte mit E-Mail und Tel.Nr. außerdem mit Angabe des Kontos für evtl. Rücküberweisung. [lauraart@gmx.at](mailto:lauraart@gmx.at) 0676/4618487

Eine Haftung für Schäden an Eigentum oder Gesundheit während des Aufenthaltes, bei An- und Rückreise von und zum Veranstaltungsort wird nicht übernommen

### **Stornobedingungen:**

1. Bitte um Verständnis! Die Organisation des Klosters gewährt bei Stornierung keine Rückerstattung des Zahlungsbetrages. (Möglichkeit: Ersatzteilnehmer/in!)

2. Bei kurzfristiger Stornierung des Seminars (nach 30.Juni 2014) kann die Seminargebühr nicht mehr rückerstattet werden.



Wegbeschreibung und Liste der TeilnehmerInnen (Fahrgemeinschaften) werden 2014 falls gewünscht verschickt....**Rechtzeitig buchen ! Sparschiene Bahn – Billigflug Rom** dann mit Zug nach Orvieto. Von Orvieto Taxi bis zum Convento €40

**Achtung:** TeilnehmerInnen die früher anreisen möchten, müssen sich um eine Unterkunft selbst kümmern.(Internet) Eine Unterbringung im Kloster vor Seminarbeginn ist leider nicht möglich. Ich rechne mit Eurem Verständnis!

*Es freuen sich sehr auf Euch*

*Laura & Giacomo*